



CNC 02/19/20/0003

añarbe aguas Durak
Irteera / Salida
N.º 201900000679 17.09.19 08:43:45 Orig: PR

María Jesús Celaya Eguiguren andreak, Añarbeko Uren Mankomunitateko (AUMA) presidente gisa, helbidea Donostiako Errotaburu pasealekua, 1, 6. solairua duenak, zuregana jotzen du eta legeak agintzen duen moduan,

AZALTZEN DU:

Lehena.- Aguas del Añarbe-Añarbeko Urak, SAren (AUSAren) Administrazio-Kontseiluak, 2019ko otsailaren 22an egin zuen bilkuran, hitzarmena sinatu zuela PAPRESA enpresarekin, honen lurreko hustubide berria (aurrerantzean ETPP) eraiki, zerbitzuan jarri, ustiari eta mantentzeko xedearekin. Aipaturiko hitzarmenari esker AUSAk lizitatu eta egikarituko ditu ETPParen proiektuan aurreikusten diren obrak, eta horregatik Administrazio-Kontseiluak uztailaren 24an egin zuen bilkuran onetsi zen aipaturiko proiektua eta haren obrak esleitzeko prozedurari hasiera ematea.

Bigarrena.- Aurreikusten diren obraren xedea dela: aipaturiko enpresako isuri industrialak, jatorrian araztu ondoren, hustubide berri baten bidez, hau da, ETPParen bidez, itsasora botatzea; eta, horrela, Loiolako araztegiaren funtzionamendua hobetzea, egungo isuriaren ezaugarriak direla-eta isurtzen den uraren kalitateak arazo ugari sortzen baititu.

Hirugarren.- Aipaturiko obrak, bereziki, Pasaiaiko Portuko Agintaritzaren lurretan egingo direnez, horretarako baimen eta emakidak entitate horrekin kudeatzen ari direla.

Laugarren.- Lanak neurri handi baten lurpean egin behar direnez, Oiartzun ibaiaren bokaleko itsas-lehor, igarobide eta babes eremuen jabari publikoan, Itsasertzeko Lurralde Zerbitzu horren bidezko baimena lortzea beharrezkoa egiten dela.

Bosgarren.- Egingo diren okupazioek Itsasertz horren Erregelamendu Orokorren 96. Artikuluan xedatzen dena betetzen dutela, zeren obrak ez daude itsasertzean, existitzen den kolektorea konpondu egingo da eta

D^a. M^a Jesús Celaya Eguiguren, en calidad de Presidenta de la Mancomunidad de Aguas del Añarbe (MAGA), con domicilio en paseo de Errotaburu nº 1 6^a planta, 20018 Donostia / San Sebastián, a usted acude y como mejor proceda en derecho,

EXPONE:

Primero.- Que, en el Consejo de Administración de Aguas del Añarbe-Añarbeko Urak, S.A. (AGASA) del 22 de febrero de 2019 se aprobó el Convenio con la empresa PAPRESA para la construcción, puesta en servicio, explotación y mantenimiento del nuevo Emisario Terrestre papelero de PAPRESA (en adelante ETPP). Según el citado convenio, AGASA licita y ejecuta las obras previstas en el proyecto del ETPP, por lo que en el Consejo de Administración del 24 de julio se procedió a la aprobación del proyecto e iniciar el procedimiento de adjudicación de las obras.

Segundo.- Que, las obras proyectadas tienen como objeto transportar directamente las aguas industriales, una vez depuradas en origen, directamente al mar a través de un nuevo emisario, denominado ETPP, y de esta forma mejorar el funcionamiento de la EDAR de Loiola, ya que el vertido actual por sus características específicas genera múltiples problemas en la calidad del agua vertida.

Tercero.- Que, dado que gran parte de las obras discurren por terrenos de la Autoridad Portuaria de Pasaia, se están gestionando en paralelo ante este ente las correspondientes autorizaciones y concesiones.

Cuarto.- Que, en la medida en que las obras han de desarrollarse, principalmente con carácter subterráneo, en zona de dominio público marítimo-terrestre, tránsito y protección, en la desembocadura del río Oiartzun, se hace precisa la obtención de la correspondiente autorización por ese Servicio Provincial de Costas.

Quinto.- Que, las ocupaciones cumplen el artículo 96 del Reglamento General de Costas, ya que las obras se emplazan fuera de la ribera del mar, se trata de reparaciones del colector existente, y el nuevo tramo de

kolektorearen zati berria jada zolatuta dagoen gunean doa.

Seigarren.- Aurreikusten diren okupazioak, hala nola haien kokapena eta justifikazioa, jasota daude eskaera honekin batera doazen eranskinetan.

Adierazitako guztia dela eta,

ESKATZEN DIO:

Gipuzkoako Itsasertzeko Lurralde Zerbitzuari baimena eman diezaiola Añarbeko Uren Mankomunitateari, bere sozietate publiko kudeatzaile den Aguas del Añarbe-Añarbeko Urak, S.Aren bitartez, "Papresa paper-fabrikaren lurreko hustubidea eraikitzekeo proiektu eguneratua"n jasotako obrak itsas-lehorreko, igarobide eta babes eremuen jabari publikoan gauzatzeko.

Donostian, 2019ko irailaren 12an

colector se encuentra dentro de zona ya pavimentada.

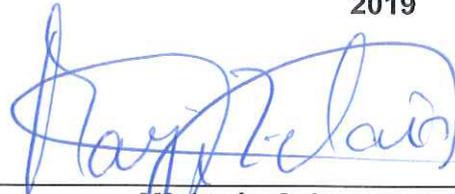
Sexto.- Que las ocupaciones previstas, así como su ubicación y justificación, quedan recogidas en los anejos que acompañan a esta solicitud.

Que, en base a lo que antecede,

SOLICITA:

Del Servicio Provincial de Costas de Gipuzkoa otorgue a la Mancomunidad de Aguas del Añarbe, a través de su sociedad pública de gestión Aguas del Añarbe-Añarbeko Urak, S.A., la oportuna autorización para la ejecución de las obras de "Actualización del Proyecto de construcción del Emisario terrestre de la Papelera Papresa (ETPP)" en zona de dominio público marítimo-terrestre, tránsito y protección.

En San Sebastián, a 12 de septiembre de 2019



Mª Jesús Celaya Eguiguren
Añarbeko Uren Mankomunitateko presidentea
Presidenta de la Mancomunidad de Aguas del Añarbe

Eranskinak:

1. Eskatzailearen nortasuna justifikatzen duen dokumentazioa.
2. Itsas-lehorreko jabari publikoa okupatzeko baimenaren kanonaren salbuespen-eskaera justifikatzen duen memoria eta Mankomunitateko Idazkariaren ziurtagiria.
3. Aurreikusten diren okupazio eta afekzioen planoak.
4. "Papresa paper-fabrikaren lurreko hustubidea eraikitzekeo proiektu eguneratua"ren eta 3 Eranskinetako planoen kopia jasotzen dituen CD-a.

Anejos:

1. Documentación justificativa de la personalidad del peticionario.
2. Memoria justificativa de la solicitud de exención de canon en la concesión de ocupación del dominio público marítimo-terrestre y certificado expedido por el Secretario de la Mancomunidad.
3. Planos específicos de las ocupaciones y afectaciones previstas.
4. CD con copia del proyecto en formato digital "Actualización del Proyecto de construcción del Emisario terrestre de la Papelera Papresa (ETPP)" y de los planos del Anejo 3.

D. Carlos Ruiz de Alegría García, Jefe del Servicio Provincial de Costas de Gipuzkoa
Dirección General de Sostenibilidad de la Costa y el Mar
Ministerio para la Transición Ecológica
Pío XII plaza, 6 - 3. solairua (20010 DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN)

1 ERANSKINA / ANEJO 1

Don Juan Carlos Etxezarreta Villaluenga

Secretario

**de la Mancomunidad Municipal de Aguas
del Embalse del Río Añarbe**

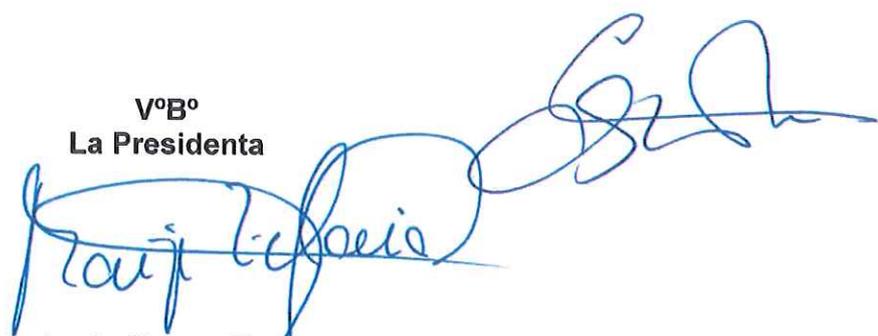
CERTIFICA:

- 1º) Que, con fecha nueve de septiembre de dos mil quince, se reunió la Junta de la Mancomunidad Municipal de Aguas del Embalse del Río Añarbe con el objeto de proceder, entre otras cuestiones, a la elección de los cargos de la Junta de la Mancomunidad.
- 2º) Que, tras las correspondientes deliberaciones, la relación de personas nombradas resultó ser la siguiente:

Presidenta: D^a María Jesús Celaya Eguiguren
Vicepresidenta: D^a Jone Urdanpilleta Urdanpilleta
Depositario: D. Mikel Pagola Tolosa

Y, para que así conste, expide la presente certificación, con el visto bueno de la Sra. Presidenta de la Mancomunidad, en San Sebastián, a cuatro de junio de dos mil diecinueve.

VºBº
La Presidenta


María Jesús Celaya Eguiguren

Juan Carlos Etxezarreta Villaluenga jn.

**Añarbe Ibaiaren Urtegiko Uren
Udal Mankomunitateko**

Idazkariak

ZIURTATZEN DU:

1º) Añarbe Ibaiaren Urtegiko Uren Udal Mankomunitateko Batzarra bi mila eta hamabosteko irailaren bederatzigarren egunean bildu zela, besteak beste, Mankomunitatearen Batzarreko karguak hautatzeko.

2º) Bidezko eztabaidaren ondoren, hautatuen zerrenda honela geratu zela:

Lehendakaria:	María Jesús Celaya Eguiguren and.
Lehendakariordea:	Jone Urdanpilleta Urdanpilleta and.
Gordailuzaina:	Mikel Pagola Tolosa jn.

Eta honela ager dadin, luzatzen dut ziurtagiri hau, Mankomunitateko Lehendakari andrearen oniritziarekin, Donostian bi mila eta hemeretziko ekainaren lauan.

**Mankomunitateko
Lehendakariaren**

O.E.



María Jesús Celaya Eguiguren

2 ERANSKINA / ANEJO 2

Don Juan Carlos Etxezarreta Villaluenga

Secretario

**de la Mancomunidad municipal de aguas
del embalse del río Añarbe**

CERTIFICA:

Que la Mancomunidad municipal de aguas del embalse del río Añarbe es, de conformidad con el apartado 2.d) del artículo 3 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases del Régimen Local, una entidad local, estando integrada la misma por los municipios de Donostia / San Sebastián, Errenteria, Pasaia, Hernani, Lasarte Oria, Oiartzun, Usurbil, Lezo, Urnieta y Astigarraga.

Que, según el apartado c) del artículo 4 de sus Estatutos, entre los fines de la Mancomunidad se encuentra el siguiente:

“La prestación del servicio de abastecimiento de aguas y saneamiento de aguas residuales y pluviales hasta los lugares de conexión con las redes municipales, es decir, en redes primarias”.

Que tratándose, por tanto, de servicios de carácter público prestados por la Mancomunidad a los Municipios integrantes de la misma y no a los usuarios directamente, tales servicios carecen de finalidad lucrativa, produciéndose exclusivamente un equilibrio económico del presupuesto de gastos de la entidad a través de las aportaciones económicas de sus miembros.

Y, para que así conste, y a los efectos de que, por parte de la Dirección General de Sostenibilidad de la Costa y del Mar, se conceda a la Mancomunidad municipal de aguas del embalse del río Añarbe la exención del pago del canon de ocupación del dominio público marítimo-terrestre, de acuerdo con lo establecido en el apartado 8 del artículo 84 de la Ley 22/1988, de 28 de julio, de Costas, expide, firma y sella la presente certificación, con el VºBº de la Presidenta de la Mancomunidad, en Donostia / San Sebastián, a cuatro de junio de dos mil diecinueve.

VºBº

La Presidenta

M^r Jesús Celaya Eguiguren

Juan Carlos Etxezarreta Villaluenga jaunak
Añarbe Ibaiko Urtegiko Uren Udal Mankomunitateko
idazkariak

ZIURTATU DU:

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 3. artikuluko 2.d) atalean ezarritakoaren arabera, Añarbe Ibaiko Urtegiko Uren Udal Mankomunitatea toki erakunde bat da, eta Donostia, Errenteria, Pasaia, Hernani, Lasarte-Oria, Oiartzun, Usurbil, Lezo, Urnieta eta Astigarraga biltzen ditu.

Mankomunitatearen Estatutuetako 4. artikuluko c) atalaren arabera, haren xedeetako bat da:

“Ur hornikuntzako eta hondakin uren eta euri uren saneamenduko zerbitzuak eskaintzea, udal sareekin lotura egiten den lekuetaraino; hau da, lehen mailako sareetan”.

Beraz, Mankomunitateak eskaintzen dituen zerbitzu publiko horien hartzaileak udalerrriak direnez (eta ez, ordea, zuzenean herritarrak), zerbitzu horiek ez dute irabazi asmorik, eta kideen ekarpenen bidez erakundearen gastuen aurrekontua oreka ekonomikoan egotea bakarrik lortzen da.

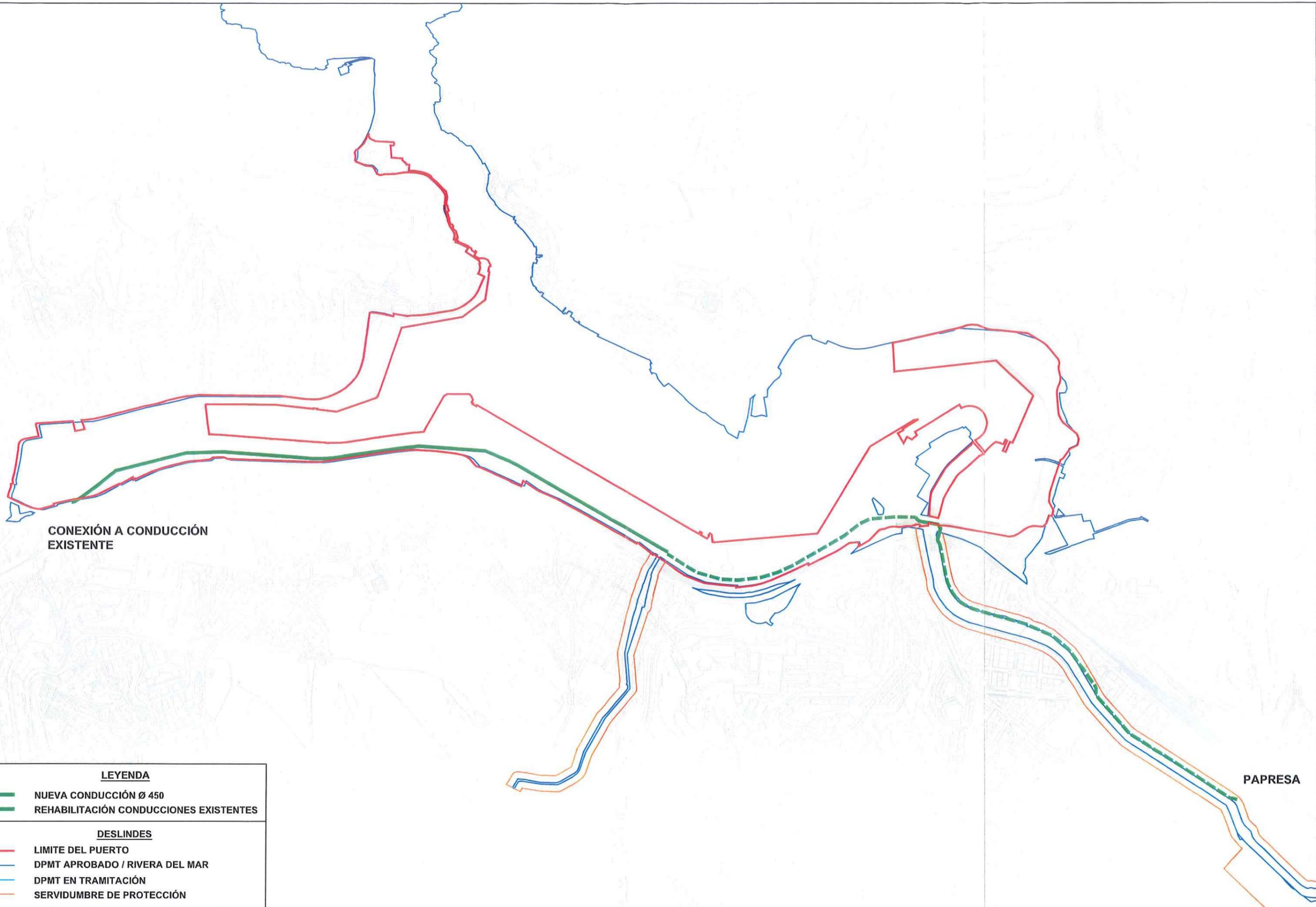
Eta jasota gera dadin, eta, Kostaldeein buruzko uztailaren 28ko 22/1988 Legeko 84. artikuluko 8. atalean ezarrita dagoenaren arabera, Kostaren eta Itsasoaren Iraunkortasunerako Zuzendaritza Nagusiak Añarbe Ibaiko Urtegiko Uren Udal Mankomunitatea itsas-lehorreko jabari publikoaren okupazio kanona ordaintzetik salbuets dezan, egiaztagiri hau egin, izenpetu eta zigilatu du, Mankomunitateko lehendakariaren oniritziarekin, Donostian, bi mila eta hemeretziro ekainaren lauan.

OE
Lehendakaria


Mª Jesús Celaya Eguiguren



3 ERANSKINA / ANEJO 3



CONEXIÓN A CONDUCCIÓN EXISTENTE

PAPRESA

LEYENDA	
	NUEVA CONDUCCIÓN Ø 450
	REHABILITACIÓN CONDUCCIONES EXISTENTES
DESLINDES	
	LIMITE DEL PUERTO
	DPMT APROBADO / RIVERA DEL MAR
	DPMT EN TRAMITACIÓN
	SERVIDUMBRE DE PROTECCIÓN

ERAGILEA PROMOTOR



PROIEKTUAREN ZUZENDARITZA DIRECTOR DEL PROYECTO

MIGUEL ANGEL CORCUERA
Ing. Caminos, Canales y Puertos

PROIEKTUAREN EGILEA AUTOR DEL PROYECTO

MAIDER ARREGI INTXAUSTI
Ing. Caminos, Canales y Puertos

DATA / FECHA

2019ko EKAINA
JUNIO 2019

IZENBURUA / TÍTULO

ACTUALIZACIÓN DEL PROYECTO DE EMISARIO TERRESTRE DE LA PAPELERA PAPRESA
PAPRESA-REN LURREKO HUSTUBIDEAREN PROIEKTU EGUNERATUA

ESKALA(K) ESCALA(S)

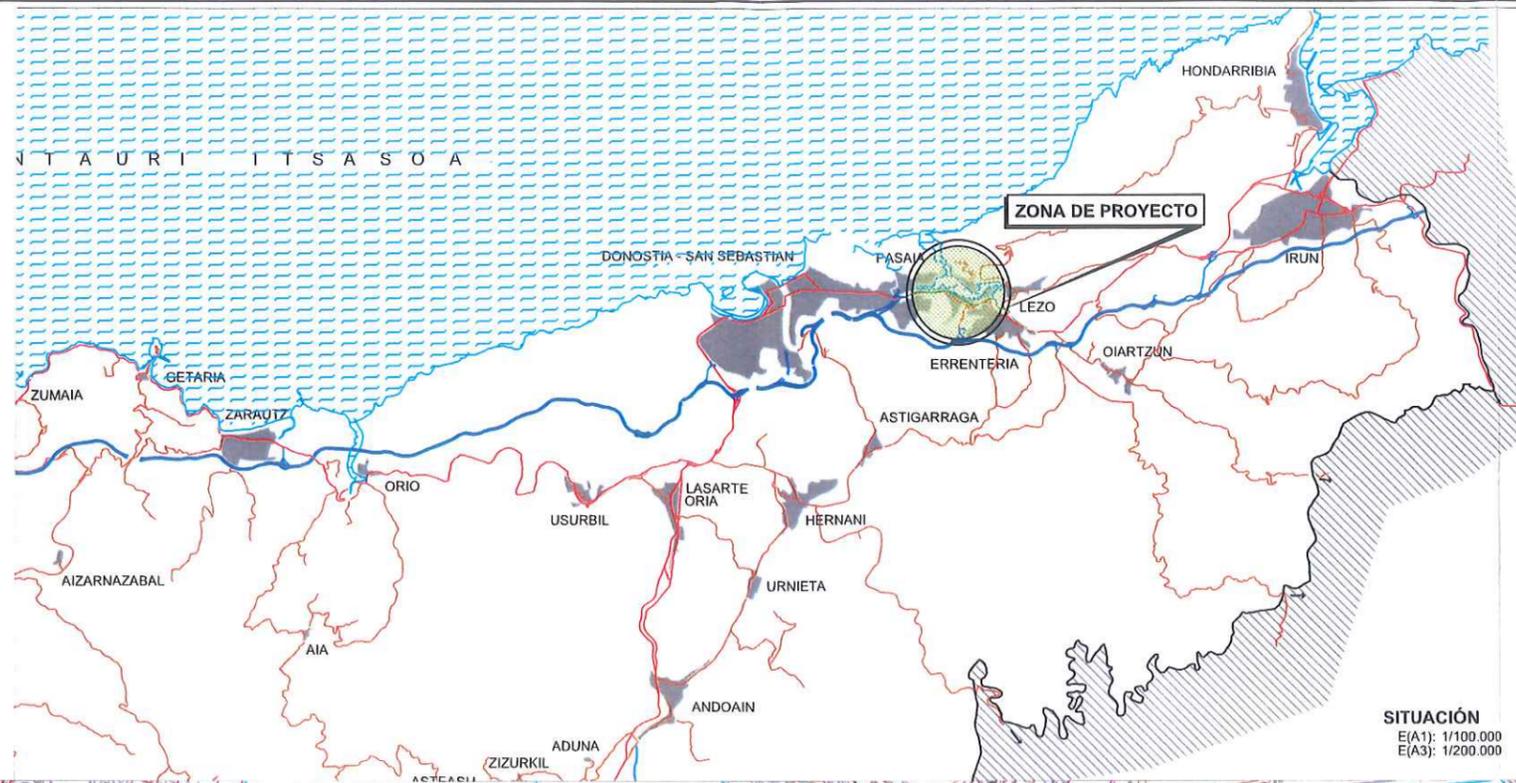
(DIN A-1) VARIAS
(DIN A-3) VARIAS

IZENDAPENA DESIGNACIÓN

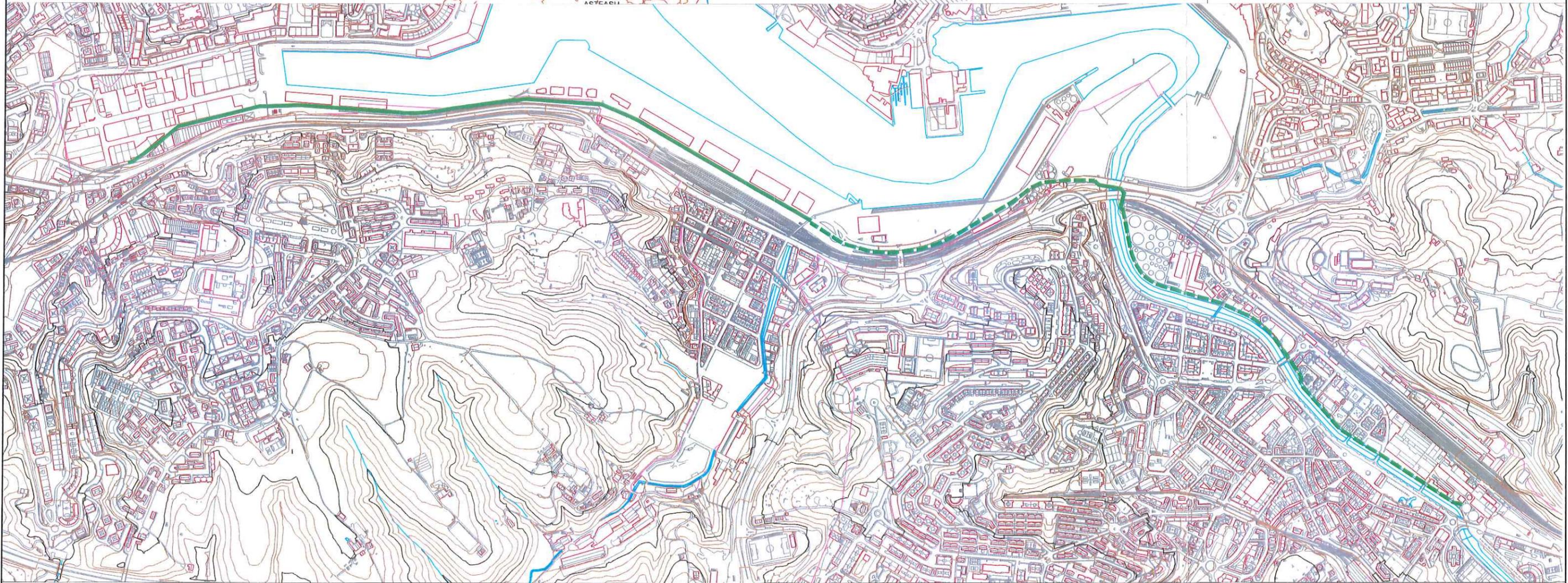
Afección a D.P.M.T. DESLINDES

Zbka/ Nº

2



SITUACIÓN
E(A1): 1/100.000
E(A3): 1/200.000



EMPLAZAMIENTO
E(A1): 1/5.000
E(A3): 1/10.000

ERAGILEA
PROMOTOR

añarbe
urak egues

PROIEKTUAREN ZUZENDARITZA
DIRECTOR DEL PROYECTO

MIGUEL ANGEL CORCUERA
Ing. Caminos, Canales y Puertos

PROIEKTUAREN EGILEA
AUTOR DEL PROYECTO

MAIDER ARREGI INTXAUSTI
Ing. Caminos, Canales y Puertos

DATA / FECHA

2019ko EKAINA
JUNIO 2019

IZENBURUA / TÍTULO

ACTUALIZACIÓN DEL PROYECTO DE EMISARIO TERRESTRE
DE LA PAPELERA PAPRESA
PAPRESA-REN LURREKO HUSTUBIDEAREN
PROIEKTU EGUNERATUA

ESKALA(K)
ESCALA(S)

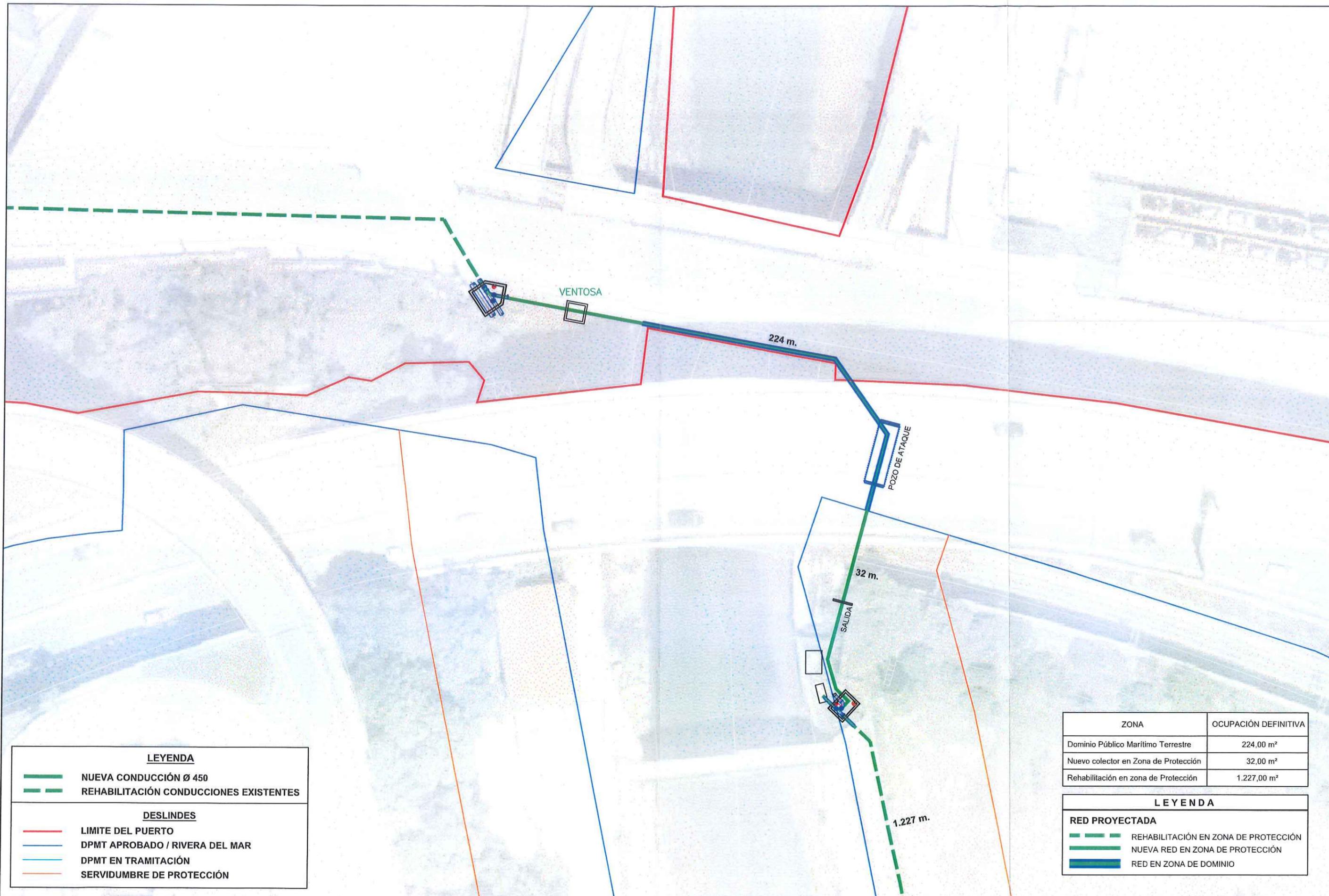
(DIN A-1) VARIAS
(DIN A-3) VARIAS

IZENDAPENA
DESIGNACIÓN

Afección a D.P.M.T.
SITUACIÓN Y EMPLAZAMIENTO

Zbka/ Nº

1



LEYENDA	
	NUEVA CONDUCCIÓN Ø 450
	REHABILITACIÓN CONDUCCIONES EXISTENTES
DESLINDES	
	LIMITE DEL PUERTO
	DPMT APROBADO / RIVERA DEL MAR
	DPMT EN TRAMITACIÓN
	SERVIDUMBRE DE PROTECCIÓN

ZONA	OCUPACIÓN DEFINITIVA
dominio Público Marítimo Terrestre	224,00 m ²
Nuevo colector en Zona de Protección	32,00 m ²
Rehabilitación en zona de Protección	1.227,00 m ²

LEYENDA	
RED PROYECTADA	
	REHABILITACIÓN EN ZONA DE PROTECCIÓN
	NUEVA RED EN ZONA DE PROTECCIÓN
	RED EN ZONA DE DOMINIO

ERAGILEA
PROMOTOR



PROIEKTUAREN ZUZENDARITZA
DIRECTOR DEL PROYECTO

MIGUEL ANGEL CORCUERA
Ing. Caminos, Canales y Puertos

PROIEKTUAREN EGILEA
AUTOR DEL PROYECTO

MAIDER ARREGI INTXAUSTI
Ing. Caminos, Canales y Puertos

DATA / FECHA

2019ko EKAINA
JUNIO 2019

IZENBURUA / TÍTULO
**ACTUALIZACIÓN DEL PROYECTO DE EMISARIO TERRESTRE
DE LA PAPELERA PAPRESA**
**PAPRESA-REN LURREKO HUSTUBIDEAREN
PROIEKTU EGUNERATUA**

ESKALA(K)
ESCALA(S)

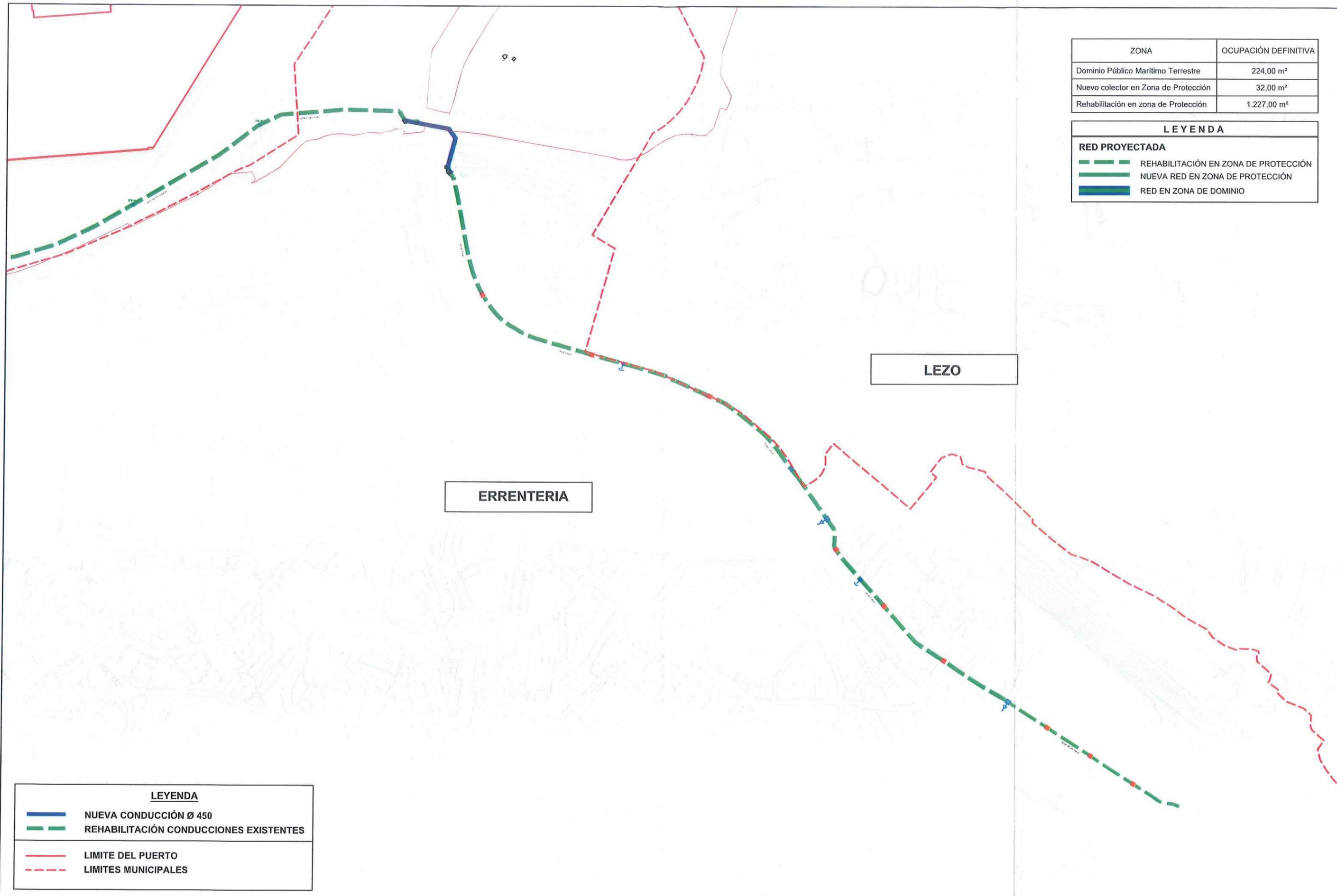
(DIN A-1) VARIAS
(DIN A-3) VARIAS

IZENDAPENA
DESIGNACIÓN

Afección a D.P.M.T.
ZONA DE DOMINIO

Zbka/ Nº

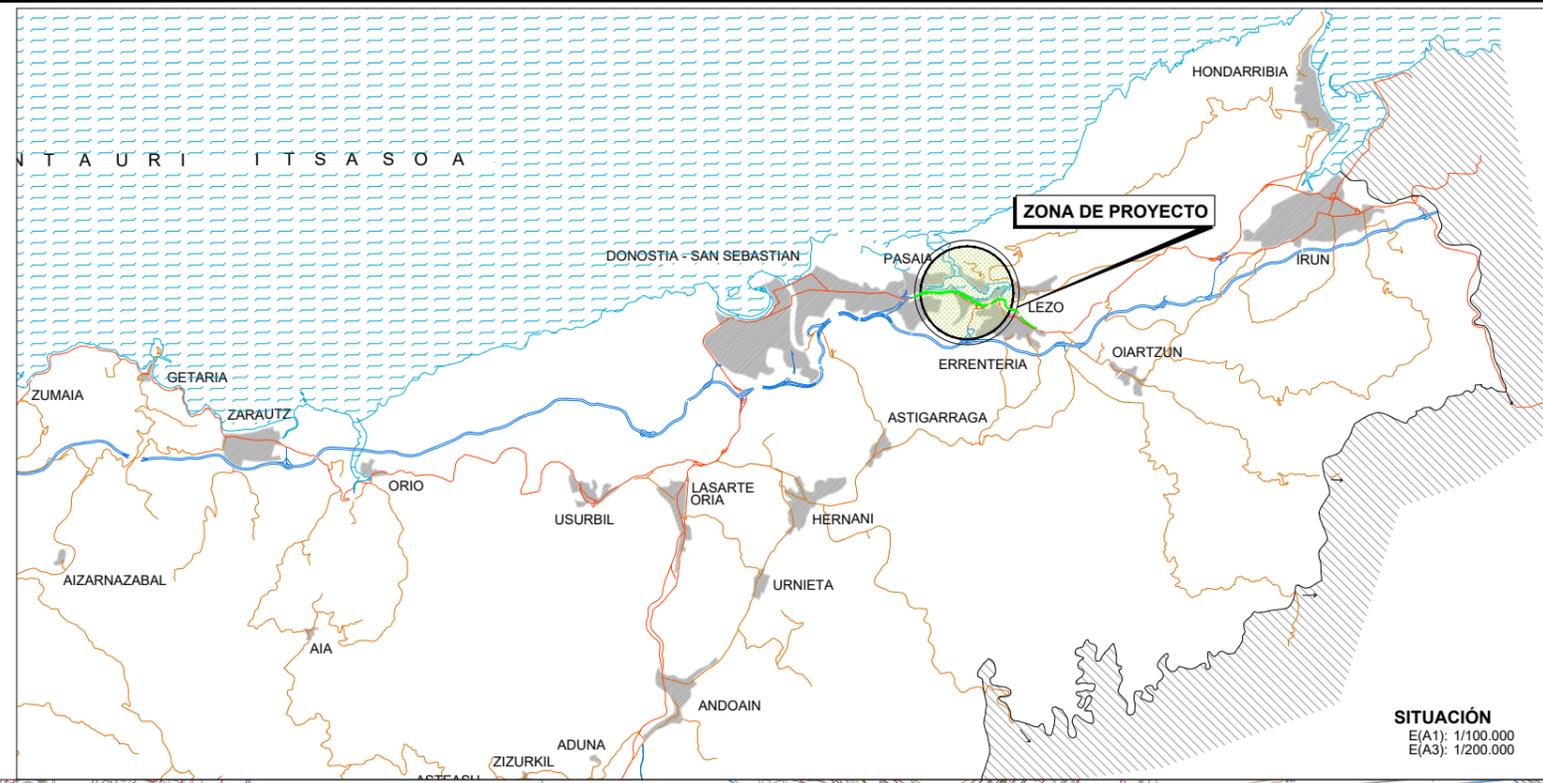
3



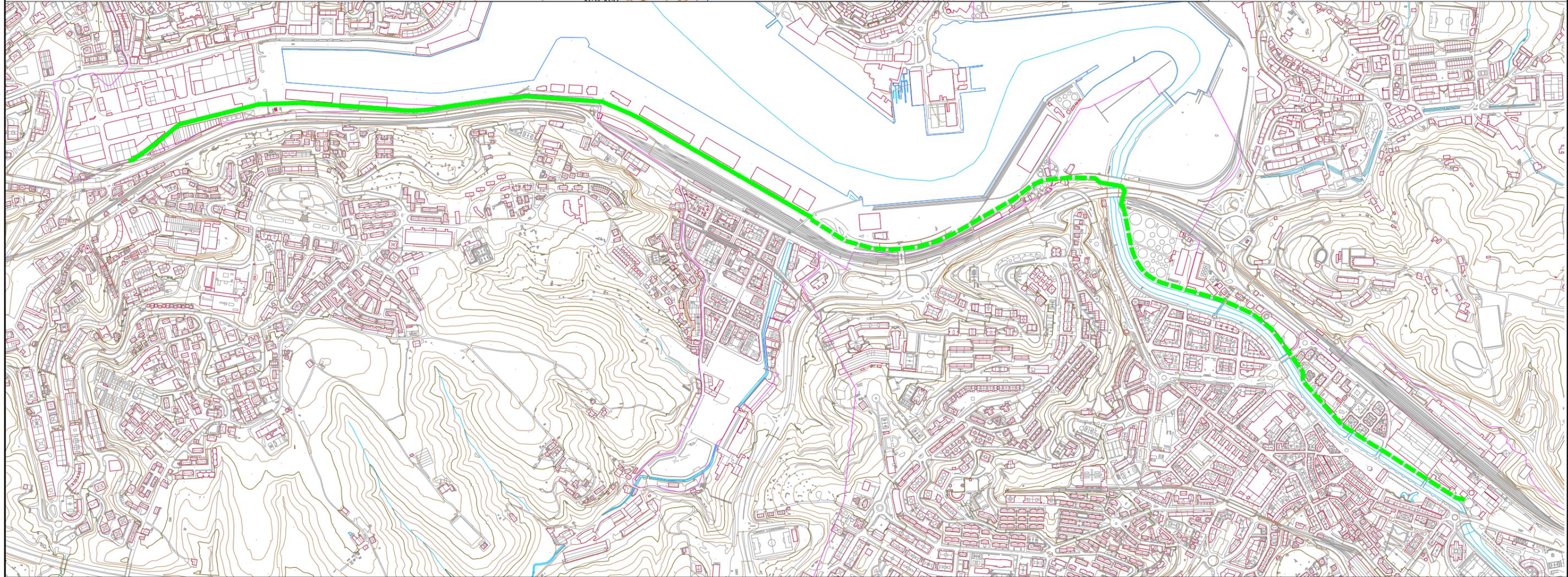
ZONA	OCUPACIÓN DEFINITIVA
Dominio Público Marítimo Terrestre	224,00 m ²
Nuevo colector en Zona de Protección	32,00 m ²
Rehabilitación en zona de Protección	1.227,00 m ²

LEYENDA	
RED PROYECTADA	
	REHABILITACIÓN EN ZONA DE PROTECCIÓN
	NUEVA RED EN ZONA DE PROTECCIÓN
	RED EN ZONA DE DOMINIO

LEYENDA	
	NUEVA CONDUCCIÓN Ø 450
	REHABILITACIÓN CONDUCCIONES EXISTENTES
	LIMITE DEL PUERTO
	LIMITES MUNICIPALES

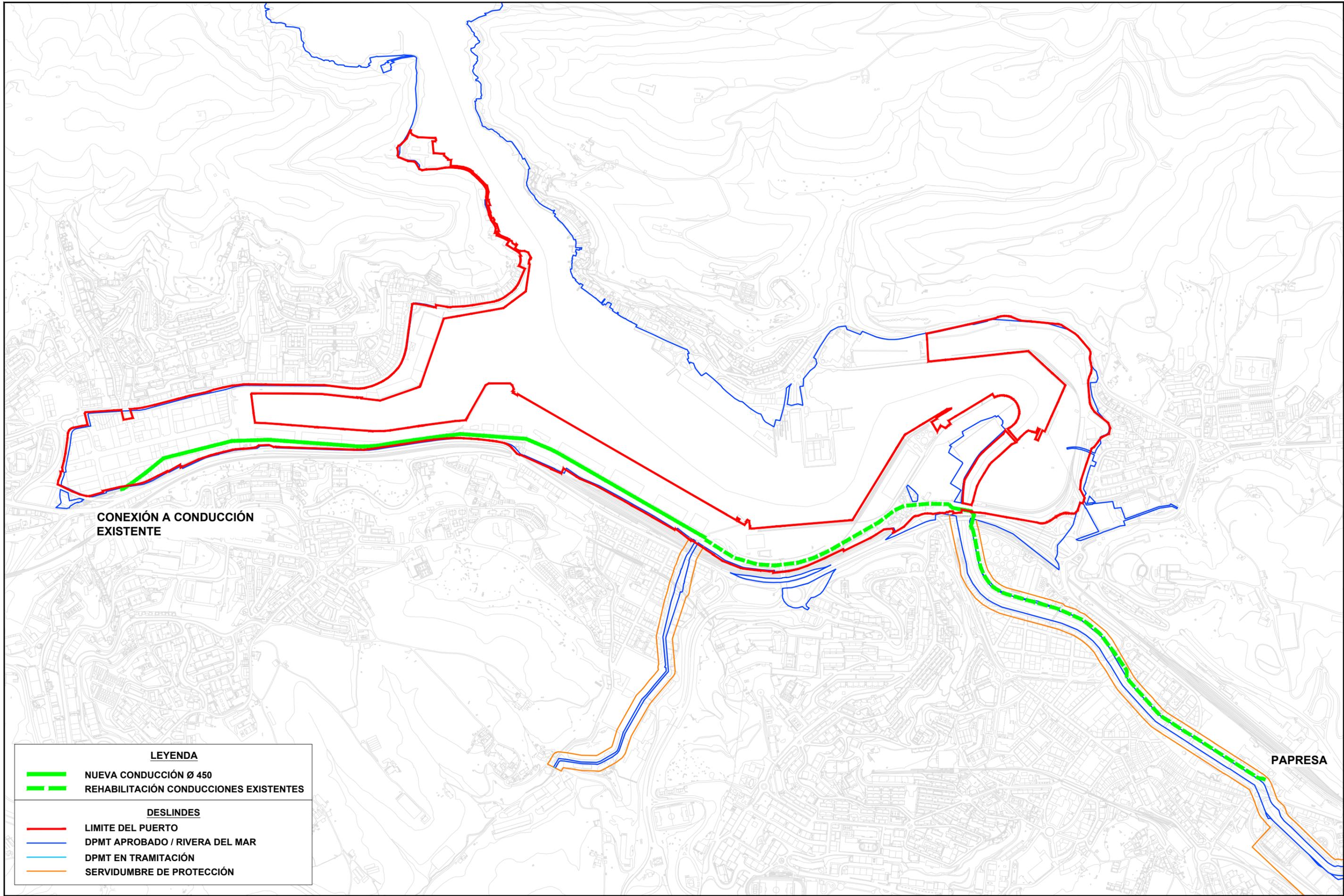


SITUACIÓN
 E(A1): 1/100.000
 E(A3): 1/200.000



EMPLAZAMIENTO
 E(A1): 1/5.000
 E(A3): 1/10.000

ERAGILEA PROMOTOR 	PROIEKTUAREN ZUZENDARITZA DIRECTOR DEL PROYECTO  MIGUEL ANGEL CORCUERA Ing. Caminos, Canales y Puertos	PROIEKTUAREN EGILEA AUTOR DEL PROYECTO  MAIDER ARREGI INTXAUSTI Ing. Caminos, Canales y Puertos	DATA / FECHA 2019ko EKAINA JUNIO 2019	IZENBURUA / TITULO ACTUALIZACIÓN DEL PROYECTO DE EMISARIO TERRESTRE DE LA PAPELERA PAPRESA PAPRESA-REN LURREKO HUSTUBIDEAREN PROIEKTU EGUNERATUA	ESKALA(K) ESCALA(S) (DIN A-1) VARIAS (DIN A-3) VARIAS	IZENDAPENA DESIGNACIÓN Afección a D.P.M.T. SITUACIÓN Y EMPLAZAMIENTO	Zbka / Nº 1
---	--	--	---	--	--	---	-----------------------



CONEXIÓN A CONDUCCIÓN EXISTENTE

PAPRESA

LEYENDA	
	NUEVA CONDUCCIÓN Ø 450
	REHABILITACIÓN CONDUCCIONES EXISTENTES
DESLINDES	
	LIMITE DEL PUERTO
	DPMT APROBADO / RIVERA DEL MAR
	DPMT EN TRAMITACIÓN
	SERVIDUMBRE DE PROTECCIÓN

ERAGILEA
PROMOTOR



PROIEKTUAREN ZUZENDARITZA
DIRECTOR DEL PROYECTO

MIGUEL ANGEL CORCUERA
Ing. Caminos, Canales y Puertos

PROIEKTUAREN EGILEA
AUTOR DEL PROYECTO

MAIDER ARREGI INTXAUSTI
Ing. Caminos, Canales y Puertos

DATA / FECHA

2019ko EKAINA
JUNIO 2019

IZENBURUA / TITULO

ACTUALIZACIÓN DEL PROYECTO DE EMISARIO TERRESTRE DE LA PAPELERA PAPRESA
PAPRESA-REN LURREKO HUSTUBIDEAREN PROIEKTU EGUNERATUA

ESKALA(K)
ESCALA(S)

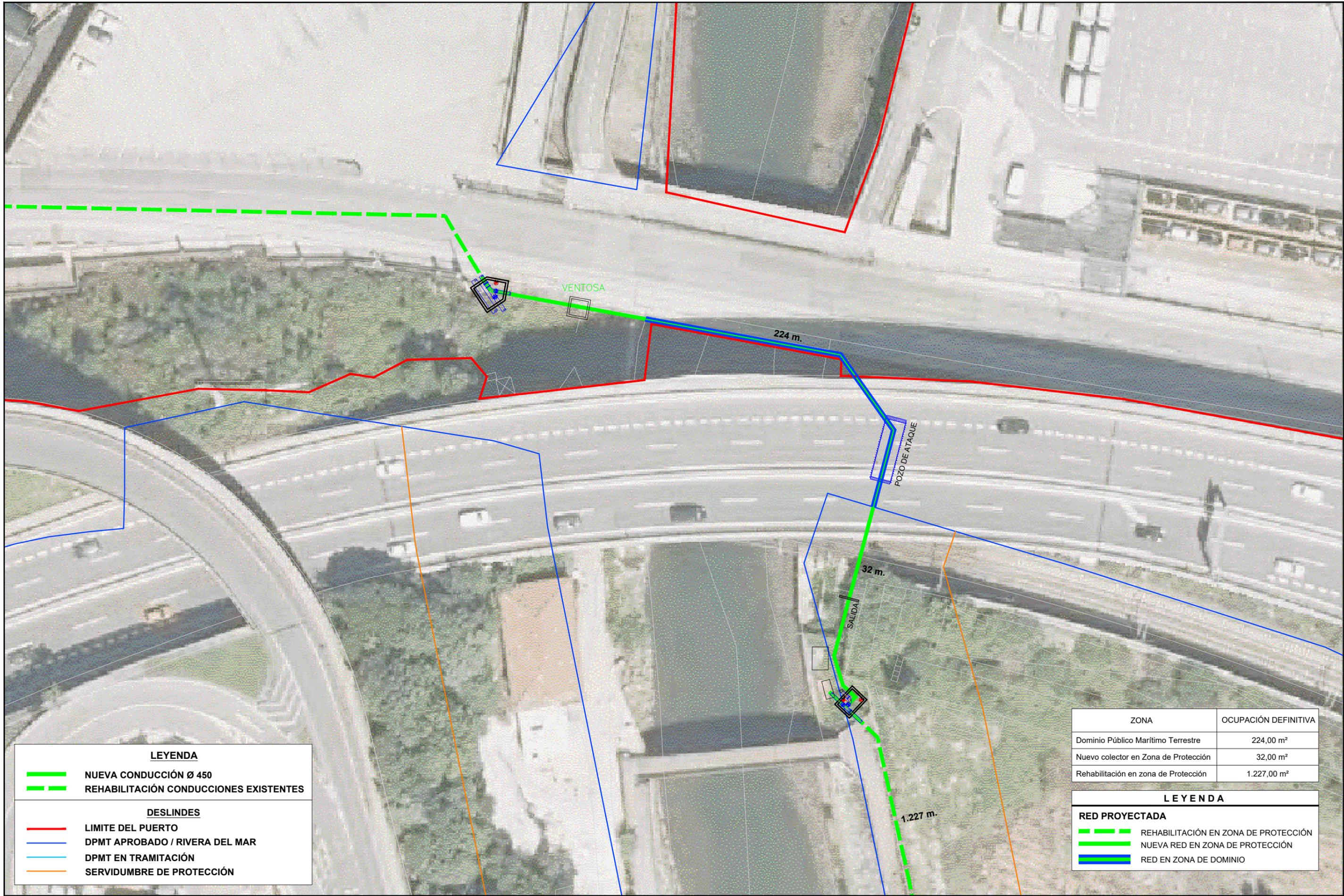
(DIN A-1) VARIAS
(DIN A-3) VARIAS

IZENDAPENA
DESIGNACIÓN

Afección a D.P.M.T.
DESLINDES

Zbka / Nº

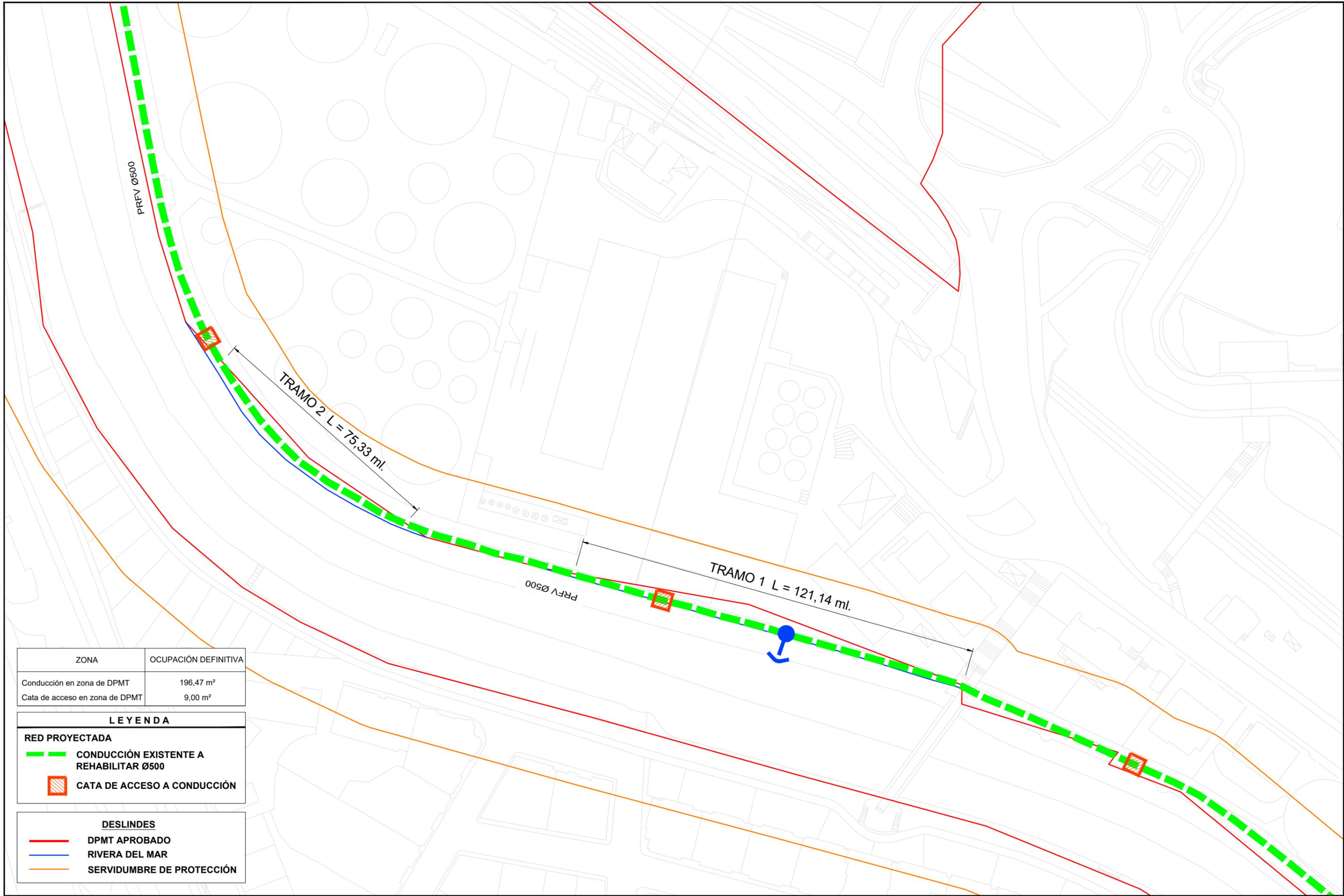
2



LEYENDA	
	NUEVA CONDUCCIÓN Ø 450
	REHABILITACIÓN CONDUCCIONES EXISTENTES
DESLINDES	
	LIMITE DEL PUERTO
	DPMT APROBADO / RIVERA DEL MAR
	DPMT EN TRAMITACIÓN
	SERVIDUMBRE DE PROTECCIÓN

ZONA	OCUPACIÓN DEFINITIVA
dominio Público Marítimo Terrestre	224,00 m ²
Nuevo colector en Zona de Protección	32,00 m ²
Rehabilitación en zona de Protección	1.227,00 m ²

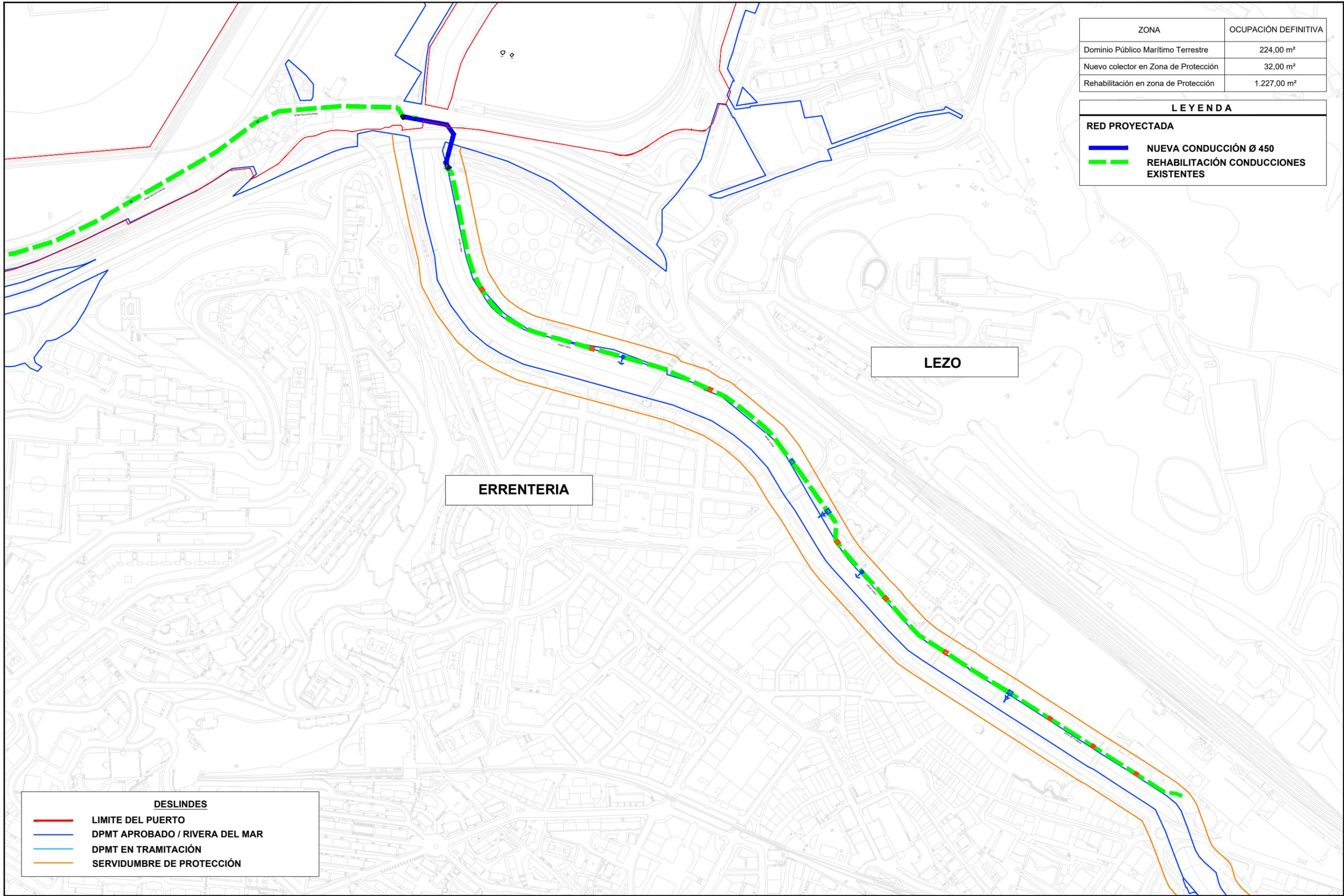
LEYENDA	
RED PROYECTADA	
	REHABILITACIÓN EN ZONA DE PROTECCIÓN
	NUEVA RED EN ZONA DE PROTECCIÓN
	RED EN ZONA DE DOMINIO



ZONA	OCUPACIÓN DEFINITIVA
Conducción en zona de DPMT	196,47 m ²
Cata de acceso en zona de DPMT	9,00 m ²

LEYENDA	
RED PROYECTADA	
	CONDUCCIÓN EXISTENTE A REHABILITAR Ø500
	CATA DE ACCESO A CONDUCCIÓN

DESLINDES	
	DPMT APROBADO
	RIVERA DEL MAR
	SERVIDUMBRE DE PROTECCIÓN



ZONA	OCUPACIÓN DEFINITIVA
dominio Público Marítimo Terrestre	224,00 m ²
Nuevo colector en Zona de Protección	32,00 m ²
Rehabilitación en zona de Protección	1.227,00 m ²

LEYENDA	
RED PROYECTADA	
	NUEVA CONDUCCIÓN Ø 450
	REHABILITACIÓN CONDUCCIONES EXISTENTES

DESLLINES	
	LIMITE DEL PUERTO
	DPMT APROBADO / RIVERA DEL MAR
	DPMT EN TRAMITACIÓN
	SERVIDUMBRE DE PROTECCIÓN